



see what Delta can do™

107821



X00107821

TWO HANDLE WALL MOUNTED TUB FILLER FAUCET TRIM

GRIFO DE PARED DE DOS MANDOS PARA LLENADO DE BAÑERA

GARNITURE DE VANNE DE REEMPLISSAGE MURAL À DEUX POIGNÉES

Model Number: _____
Número del modelo
Numéro de modèle

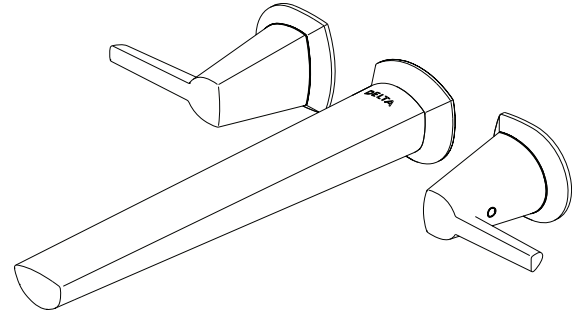
Date of Purchase: _____
Fecha de compra
Date d'achat

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



1-800-345-3358
www.deltafaucet.com/service-parts

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

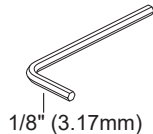
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

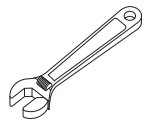
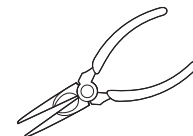
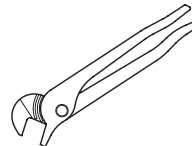
⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



1/8" (3.17mm)



Cleaning and Care

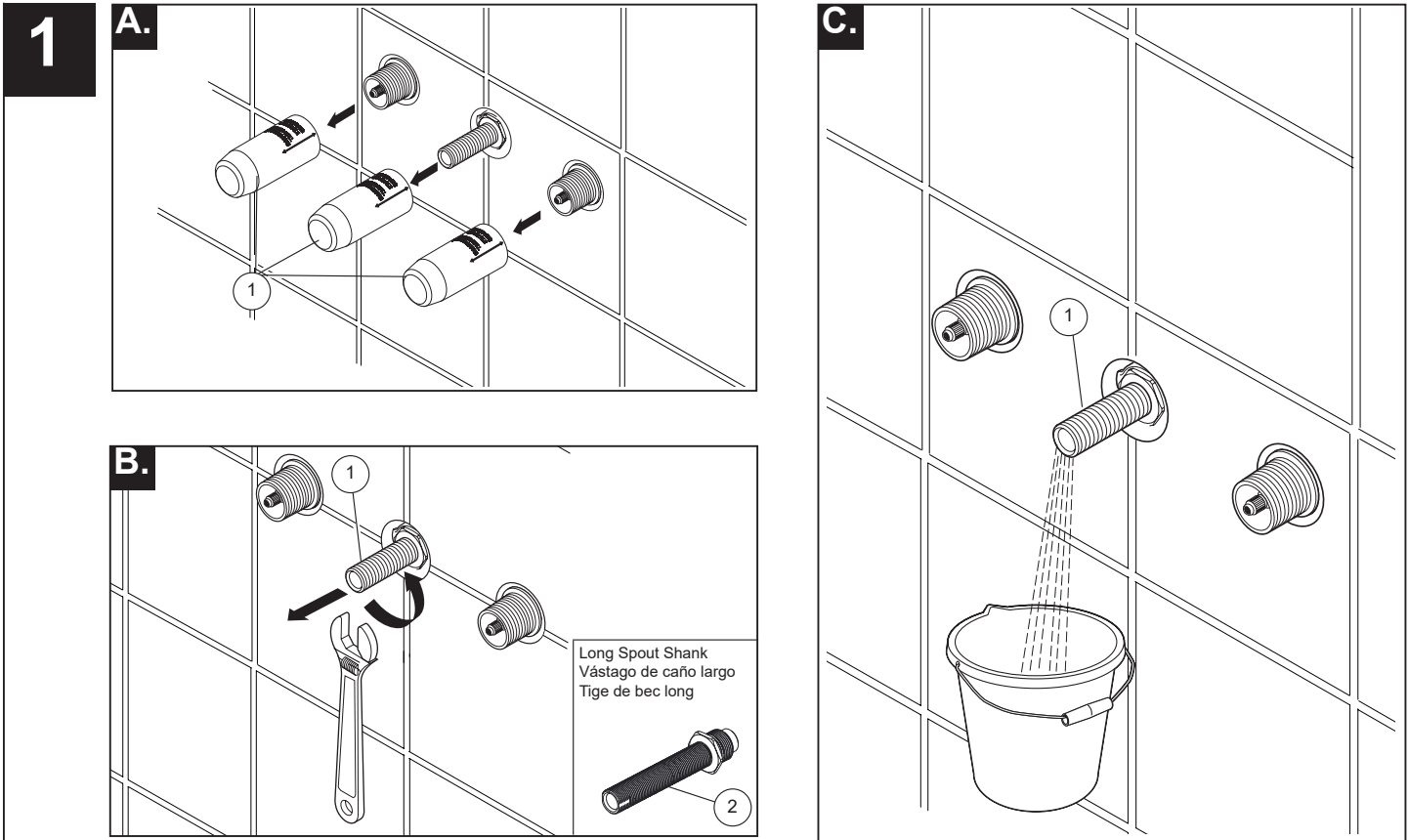
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpeza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



FLUSH YOUR SYSTEM

- A.** Pull off plasterguards (1) and discard them.
- B.** For finished wall thickness varying from 2 1/4" to 3 3/4", replace the existing spout shank (1) with long spout shank (2).
- C.** Turn on the water supplies to the valve body. Position a bucket in front of spout shank (1). Using pliers, slowly open the hot and cold valves, and allow the water to flow from the spout shank (1) for at least one minute. Close valves. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts or disrupt water flow from your faucet.**

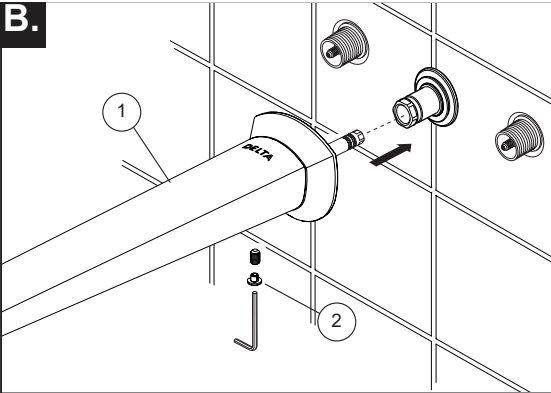
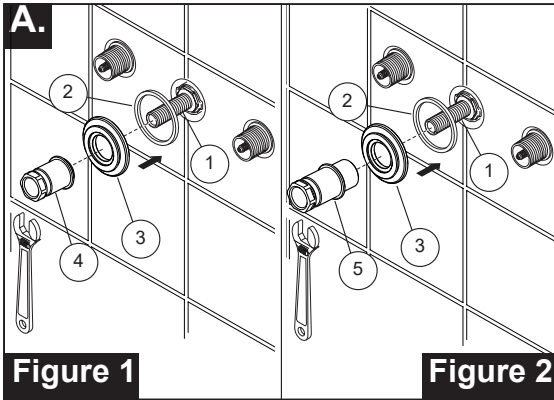
HAGA FLUIR EL AGUA POR SU SISTEMA

- A.** Saque, halando, los protectores de yeso (1) y descártelos.
- B.** Para pared terminada con grosor que varía de 2 1/4" a 3 3/4". Reemplace la espiga del surtidor actual (1) por una espiga para surtidores largos (2).
- C.** Con unos alicates, abra los suministros de agua a la válvula. Coloque un cubo enfrente de la espiga del caño (1). Usando unos alicates, abra lentamente las válvulas de caliente y frío, y deje que el agua corra desde el espiga del caño (1) durante al menos un minuto. Cierre las válvulas. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas o interrumpir el flujo del agua de su llave de agua ó grifo.**

RINCEZ L'INSTALLATION

- A.** Retirez les protecteurs (1) et jetez-les.
- B.** Si l'épaisseur du mur fini se situe entre 2 1/4 po et 3 3/4 po, remplacez le manchon fileté de bec (1) par le manchon fileté de bec long (2).
- C.** Avec une pince, ouvrez les robinets d'arrivée d'eau au corps du mélangeur. Placez un seau devant le manchon du bec (1). À l'aide de la pince, ouvrez lentement les vannes chaudes et froides, et permettez à l'eau de s'écouler de la tige du bec (1) pendant au moins une minute. Fermez les vannes. **Important: cette opération vise à évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les éléments internes de votre robinet et nuire à son bon fonctionnement.**

2



SPOUT FLANGE AND SPOUT INSTALLATION

- A.** If the spout shank (1) is extending from finished wall more than 5/8", install gasket (2) and spout flange (3) and spout nut (4) as shown in **figure 1**. Screw spout nut (4) to the spout shank (1) and tighten it with wrench. If the spout shank (1) is sub flush or extending less than 5/8" from finished wall, install gasket (2), flange (3) and spout nut (5) as shown in **figure 2**. Screw spout nut (5) to the spout shank (1) and tighten it with wrench. **Option: If mounting surface is uneven, apply suitable sealant to the back surface of gasket, according to the manufacturer's instructions.**
- B.** Install spout (1) and secure with set screw that comes pre-installed in the spout. Insert button (2) into screw hole.

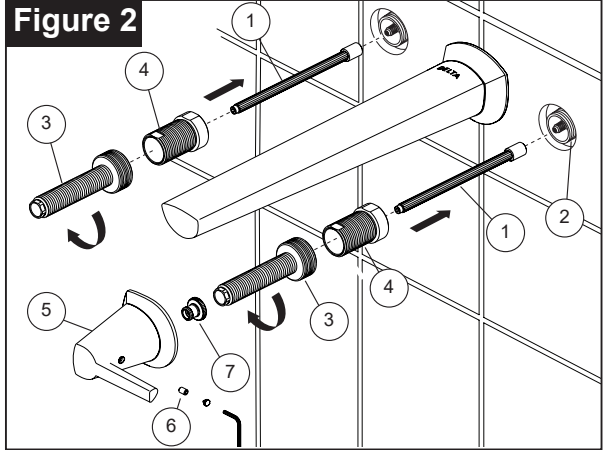
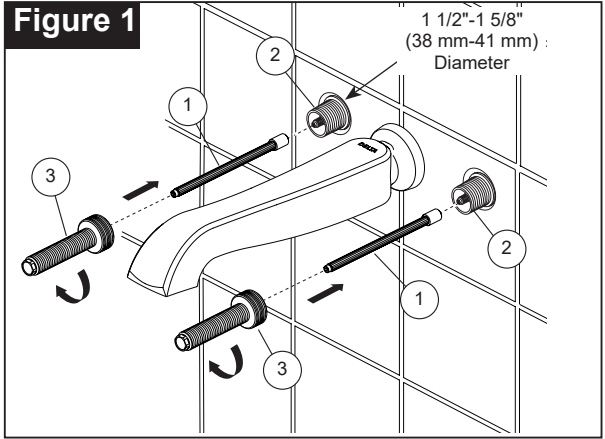
INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DEL SURTIDOR

- A.** Si la espiga del surtidor (1) se extiende más de 5/8" desde la pared terminada, instale el empaque (2) y la brida del surtidor (3) y la tuerca del surtidor (4) como se muestra en la **figura 1**. Enrosque la tuerca del surtidor (4) en la espiga del surtidor (1) y apriétela con una llave inglesa. Si la espiga del surtidor (1) está por debajo del nivel al ras con la pared o se extiende menos de 5/8" de la pared terminada, instale el empaque (2), la brida (3) y la tuerca del surtidor (5) como se muestra en la **figura 2**. Enrosque la tuerca del surtidor (5) en la espiga del surtidor (1) y apriétela con una llave inglesa. **Opción: si la superficie de montaje está desnivelada, aplique sellador adecuado a la superficie posterior del empaque, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
- B.** Instale el vástago (1) y asegúrelo con el set de tornillos que vienen preinstalados en el vástago. Inserte el botón (2) en el orificio del tornillo.

MONTAGE DE L'ADAPTATEUR DU BEC

- A.** Si la saillie du manchon du bec (1) par rapport au mur fini est supérieure à 5/8 po, montez le joint plat (2) ainsi que la collerette du bec (3) et l'écrou du bec (4) comme le montre le **figure 1**. Vissez l'écrou du bec (4) sur le manchon du bec (1) et serrez-le avec une clé. Si la saillie du manchon du bec (1) par rapport au mur fini est inférieure à 5/8 po, montez le joint plat (2), la collerette (3) et l'écrou du bec (5) comme le montre le **figure 2**. Vissez l'écrou du bec (5) sur le manchon du bec (1) et serrez-le avec une clé. **Facultatif : Si la surface de montage est inégale, appliquez un produit d'étanchéité adéquat à l'endos du joint plat conformément aux instructions du fabricant.**

3A



HANDLE FLANGE AND HANDLE INSTALLATION FOR FINISHED WALL THICKNESS VARYING FROM 1/8" TO 1 1/4".

NOTE: When drilling holes for hot and cold end valves, the hole size must be between 1 1/2" (38mm) and 1 5/8" (41mm).

Install stem extender (1) into sleeve (2) and secure with screw. Thread mounting sleeve (3) onto sleeve (2). If sleeve (2) is sub flush or extending less than 3/8" from finished wall, use the tube extender (4), attach handles (5) using set screws (6) to secure to adapter (7) as shown in **figure 2**.

BRIDA DE LA MANIJA E INSTALACIÓN DE LA MANIJA PARA EL GROSOR DE LA PARED TERMINADA QUE VARÍA DE 1/8" A 1 1/4".

NOTA: Al perforar orificios para las válvulas de extremo, frías y calientes, el tamaño del orificio debe ser entre 1 1/2" (38 mm) y 1 5/8" (41 mm).

Instale la extensión de la espiga (1) en el casquillo (2) y asegúrelo con un tornillo. Enrosque el casquillo de montaje (3) en el manguito (2). Si el manguito (2) está sub enrasado o se extiende a menos de 3/8" de la pared terminada, use el tubo de extensión (4), sujete las manijas (5) con tornillos de fijación (6) para asegurarlo al adaptador (7) como se muestra en la **figura 2**.

INSTALLATION DES COLLERETTES DE MANETTE ET DES MANETTES CONTRE UN MUR DONT L'ÉPAISSEUR SE SITUE ENTRE 1/8 PO ET 1 1/4 PO.

NOTE : Le diamètre des trous pour les soupapes d'eau chaude et d'eau froide doit être compris entre 1 1/2 po (38 mm) et 1 5/8 po (41 mm).

Montez la rallonge de tige (1) dans la douille (2) et fixez-la avec la vis. Vissez la douille de montage (3) sur la douille (2). Si la douille (2) est en retrait par rapport au mur fini ou sa saillie par rapport à celui-ci est inférieure à 3/8 po, utilisez la rallonge tubulaire (4) et fixez les manettes (5) à l'aide des vis de calage (6) pour immobiliser l'adaptateur (7) comme le montre la **figure 2**.

